

18-05-1995

VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT

1000 BRUSSEL
Koningsstraat 47
Tel. 02/500.21.11



De heer Voorzitter van de
Maatschappij voor Intercommu-
naal Vervoer van Brussel
(M.I.V.B.)

Gulden Vlieslaan 15

1060 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

27.042/II/PF/SM
JP/YS

Betreft : klacht betreffende vermeldingen op de bussen.

Mijnheer de Voorzitter,

Op 20 april 1995 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan een klacht van 8 maart 1995 die door een Franstalige inwoner van Brussel werd ingediend tegen het feit dat hij, op 22 februari 1995, op lijn 67, een witte bus had zien rijden waarop, aan weerskanten, het logo van de M.I.V.B. en, in grote zwarte letters, de vermelding "STADSVERVOER" voorkwam; boven de voorste deur stond het woord "CITY"; Franstalige vermeldingen kwamen niet voor.

Volgens de inlichtingen vervat in uw brief van 29 maart 1995 en de kranteknipsels die u ons hebt bezorgd per fax van 11 april 1995, werd er, gedurende een week, op lijn 67 (Schuman-Haren), bij wijze van proef, een prototype van een diesel-/elektrische bus ingezet, die werd gebouwd door de firma VAN HOOL. De bus werd aan de M.I.V.B. geleend door de stad Dordrecht (Nederland) waar hij normaal rijdt, en werd nadien terugbezorgd.

Dit alles verklaart waarom de bus wit was (en niet geel en blauw zoals de M.I.V.B.-bussen) en waarom enkel de vermeldingen "STADSVERVOER" en "CITY" erop voorkwam.

Een autobuslijn van de M.I.V.B. is een gedecentraliseerde dienst van de Brusselse gewestregering, waarvan de werkkring niet het hele grondgebied van het gewest bestrijkt.

Met toepassing van artikel 33 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, dat o.m. verwijst naar artikel 18 van de op 16 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) moet een dergelijke dienst zijn berichten en mededelingen aan het publiek stellen in het Nederlands en in het Frans.

Officiële vermeldingen op een bus zijn mededelingen aan het publiek.

Op de bussen van de M.I.V.B. die in Brussel-Hoofdstad rijden, moeten dus tweetalige vermeldingen voorkomen.

In het onderzochte geval constateert de V.C.T. evenwel :

- dat het voertuig slechts gedurende één week heeft rondgereden;
- dat het ging om een prototype dat voor een proefperiode werd uitgeleend door de Nederlandse stad Dordrecht en dus geen deel uitmaakte van de M.I.V.B.-wagenpark;
- dat van de M.I.V.B. redelijkerwijze niet kon worden verwacht dat zij Franstalige vermeldingen zou schilderen op een bus die haar niet toebehoorde en, na acht dagen, terug naar zijn thuisstad moest.

Om die reden acht de V.C.T. de klacht ontvankelijk maar niet gegrond.

Aangezien het gaat om een klacht als bedoeld door artikel 61, § 8, van de S.W.T., die werd ingevoerd door artikel 346 van de gewone wet van 16 juli 1993 ter vervollediging van de federale staatsstructuur, wordt dit advies meegedeeld aan de klager, aan dhr. Dominique HARMEL, minister van Openbare Werken en Verkeerswezen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en aan dhr. Johan VANDE LANOTTE, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken.

Met de meeste hoogachting,

DE VOORZITTER,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS